

Porównanie tłumaczeń Dzieje 7:46

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Który znalazł łaskę przed Bogiem i poprosił znaleźć namiot Bogu Jakuba
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On to znalazł łaskę w oczach Boga i prosił o znalezienie namiotu Bożego dla domu* Jakuba.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	który znalazł łaskę przed Bogiem i poprosił sobie, (aby) znaleźć osiedlenie* (dla) domu Jakuba. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Który znalazł łaskę przed Bogiem i poprosił znaleźć namiot Bogu Jakuba

¹⁾ dla domu Jakuba, οἶκος Ἰακώβ, P 74 (VII) 8 (IV); dla Boga Jakuba, θεῷ Ἰακώβ, 2 8 (IV) A; w s, <x>510 7:46</x>L.

²⁾ <x>100 7:2-16</x>; <x>110 8:17-18</x>; <x>130 17:1-14</x>; <x>140 6:7-8</x>; <x>230 132:1-5</x>

³⁾ Chodzi o stałe miejsce pod przybytek.